

# CAP DE L'ESTAT

**5057** LLEI 1/2001, de 13 de març, per la qual s'autoritza la participació del Regne d'Espanya en la vuitena reposició de recursos del Fons Africà de Desenvolupament. («BOE» 64, de 15-3-2001.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegeu i entengueu aquesta Llei, Sapigueu: Que les Corts Generals han aprovat la Llei següent i jo la sanciono.

## EXPOSICIÓ DE MOTIUS

El Fons Africà de Desenvolupament, creat el 1972, té per objecte atorgar préstecs en condicions concessionals als països africans que tenen una renda més baixa. Els seus membres són el Banc Africà i els països donants, vint-i-quatre dels quals són no regionals i dos pertanyen a la regió, Botswana i la República Sud-africana.

El Regne d'Espanya, que és membre fundador del Fons des de 1974, ha participat en totes les seves reposicions de recursos. En la setena i última reposició, el nostre país hi va participar amb 3.969.729.331 pessetes a la contribució ordinària i amb 1.200.000.000 de pessetes a la contribució especial, que representaven l'1,56 per 100 de la reposició total. La VIII reposició preveu la captació de 2.200.000.000 d'unitats de compte per al període 1999-2001, que suposen un increment del 20 per 100 respecte als recursos disponibles en la setena reposició en termes reals i un 100 per 100 en termes nominals.

La participació espanyola en la VIII reposició és de 8.822.158.884 pessetes (53.022.242,76 euros), que representa el 2 per 100 de la reposició total.

El compromís d'Espanya en el desenvolupament del continent africà i la defensa dels seus interessos de política comercial aconsellen la participació del nostre país en la reposició de recursos.

Aquesta Llei, la finalitat de la qual és autoritzar la participació esmentada, es dicta en virtut dels títols competencials que la Constitució atribueix en exclusiva a l'Estat, d'acord amb l'article 149,1.3a i 13a, referits a les relacions internacionals, les bases i la coordinació de l'economia.

**Article 1.** *Contribució al Fons Africà de Desenvolupament.*

U. S'autoritza el Govern perquè, en nom d'Espanya, faci una contribució a la vuitena reposició del Fons Africà de Desenvolupament per un import de 8.822.158.884 pessetes (53.022.242,76 euros), d'acord amb el que disposa la Resolució F/BG/99/09, adoptada mitjançant votació per correspondència el 30 de juny de 1999. Aquesta Resolució es publica com a apèndix a aquesta Llei.

Dos. La contribució se sufraga amb càrrec als pressupostos generals de l'Estat i amb càrrec a l'aplicació pressupostària 15.23.762B.871 (Fons d'Ajuda al Desenvolupament).

**Article 2.** *Pagament de les contribucions.*

U. Els pagaments corresponents a cada subscripció de les contribucions es denominen en pessetes o euros.

Dos. El procés de pagament comença una vegada s'aprovi aquesta Llei. A partir d'aquell moment, cal atènyer-se al que disposa la Resolució esmentada.

Tres. Els pagaments es poden fer en efectiu o en forma de pagarés no negociables i sense interès, o d'obligacions d'una naturalesa anàloga, pagables a la vista i emesos alhora.

**Article 3.** *Entitat dipositària.*

A efectes de les contribucions que s'autoritzen, el Banc d'Espanya exerceix les funcions de dipositari que preveu l'article 33 del Conveni constitutiu del Fons Africà de Desenvolupament, tant dels havers i pagarés necessaris per al desembossament de les contribucions, com dels títols representatius d'aquestes.

**Disposició final primera.** *Facultat de desplegament.*

S'autoritzen els ministres d'Afers Exteriors i d'Economia perquè, en l'àmbit de les seves competències respectives, dictin les normes o adoptin les mesures que siguin necessàries per a l'execució del que disposa aquesta Llei.

**Disposició final segona.** *Entrada en vigor.*

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Per tant,

Mano a tots els espanyols, particulars i autoritats, que compleixin aquesta Llei i que la facin complir.

Madrid, 13 de març de 2001.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,  
JOSÉ MARÍA AZNAR LÓPEZ

## ANNEX

### Resolució F/BG/99/09 relativa a la VIII reposició general de recursos del Fons Africà de Desenvolupament

El Consell de Governadors,  
Vistos:

i) Els articles pertinents de l'Acord (en endavant l'«Acord») constitutiu del Fons Africà de Desenvolupament (en endavant el «Fons»), en particular els articles 2 (objectius), 4 (recursos), 7 (subscripcions addicionals dels estats membres), 16 (formes i modalitats de finançament), 19 (assistència tècnica) i 23 (Consell de Governadors: poders);

ii) L'informe del Consell d'Administració amb data 5 de març de 1999 (l'«informe»), relatiu a la posada en marxa de la Resolució B/BG/90/03, que autoritza l'inici de les consultes per a la VIII reposició general de recursos del Fons (VIII reposició), i en particular les recomanacions del Consell d'Administració que conté l'informe;

Atès que:

i) En l'informe, el Consell d'Administració, tenint en compte les necessitats de desenvolupament dels països membres del Banc Africà de Desenvolupament (el Banc) més pobres i menys avançats, ha recomanat que el Fons procedeixi a una reposició substancial dels seus recursos per finançar els seus programes de préstecs concessionals per a un període de tres anys, i que comenci l'1 de gener de 1999.

ii) Els estats participants, la llista dels quals apareix reproduïda a l'annex II, i alguns membres han manifestat

la intenció de subscriure la VIII reposició de recursos d'acord amb els termes, les modalitats i les condicions enunciades en aquesta Resolució, tenint en compte que cap compromís no pot ser assumit pels estats participants i membres esmentats mentre no obtinguin tots els consentiments interns necessaris;

Convençut:

i) De la necessitat de proveir, abans de l'entrada en vigor de la VIII reposició, a títol de subscripcions anticipades susceptibles de ser utilitzades amb finalitats del compromís operatiu, una fracció de l'import de les subscripcions efectuades en virtut d'aquesta Resolució;

ii) De l'avantatge de concedir autorització al Fons per proporcionar finançament en forma de donació i de préstec, en les circumstàncies que preveu l'informe i d'acord amb els procediments que ha de determinar el Consell d'Administració del Fons;

iii) De l'avantatge d'incentivar els països que encara no participen en el Fons com a membres o com a contribuents i que tenen mitjans per participar en aquesta reposició, i

iv) Dels beneficis existents en el fet de gestionar els romanents dels recursos obtinguts en la VII reposició de recursos autoritzada mitjançant la Resolució F/BG96/04 com a partida integrant de la VIII reposició general de recursos.

Accepta i ratifica l'informe final de les reunions consultives de la VIII reposició;

Adopta les conclusions i les recomanacions enunciades en l'informe i, en conseqüència,

Decideix:

### 1. *Augment de recursos del Fons*

a) Autorització. El Fons està autoritzat per procedir a la VIII reposició dels seus recursos per a un període de tres anys, començant l'1 de gener de 1999, per una quantitat global de dos mil dos-cents milions d'unitats de compte (2.200.000.000 UC).

b) Subscripció dels estats participants. El Fons està autoritzat per acceptar de cada un dels estats participants enumerats a l'annex I d'aquesta Resolució una subscripció de l'import indicat per a cada Estat participant a la columna corresponent de l'annex I d'aquesta Resolució.

c) Subscripció i contribucions addicionals. Cap disposició d'aquesta Resolució no impedeix al Fons, llevat de reserva d'acord del Consell d'Administració, acceptar subscripcions i altres recursos per sobre dels imports que recull aquesta Resolució.

d) Informe sobre reposicions futures. Cap Estat participant que hagi efectuat una subscripció addicional en virtut de l'apartat 1.c) no està obligat, en reposicions futures del Fons, a augmentar la seva part proporcional aplicable a aquesta última, per l'única raó d'haver-ho fet al quadre d'aquesta reposició.

### 2. *Instrumentes de subscripció dels estats participants*

a) Disposició general. Per efectuar una subscripció d'acord amb aquestes disposicions, se sol·licita a cada Estat participant que dipositi en el Fons un instrument de subscripció que confirmi oficialment la seva intenció de subscriure l'import indicat a l'annex I, expressat en la unitat monetària prescrita per a l'Estat participant, que està determinada d'acord amb el paràgraf 3 d'aquesta Resolució.

b) Subscripció sense reserva. Excepte per al que estableix l'apartat c) d'aquest paràgraf, aquest instrument constitueix per a l'Estat participant un compromís sense reserves per dur a terme la subscripció de la manera i d'acord amb les modalitats que estipula o preveu aquesta Resolució. Amb vista a aplicar aquesta Resolució, la subscripció es considera com una subscripció sense reserva.

c) Subscripció amb reserva. Amb caràcter excepcional, si un Estat participant està impossibilitat per contreure un compromís sense reserva a causa dels seus procediments legislatius, el Fons pot acceptar d'aquest Estat un instrument de subscripció expressament proveït d'una reserva relativa al fet que els pagaments de tots els trams de la seva subscripció se subordinen a la disponibilitat real de crèdit pressupostari. Aquest instrument suposa, a més, un compromís de l'Estat participant de fer els esforços necessaris per obtenir el crèdit esmentat als tipus que especifiquen els apartats 6.c) i 8.b) d'aquesta Resolució, en les dates de pagament que indica l'apartat 6, i de notificar al Fons l'obtenció dels crèdits corresponents a cada tram de la subscripció. Amb vista a aplicar aquesta Resolució, una subscripció d'aquest tipus es considera subscripció amb reserva.

### 3. *Denominació de les subscripcions*

Les subscripcions dels estats participants han d'estar denominades en drets especials de gir (DEG) del Fons Monetari Internacional, en una moneda utilitzada per determinar el valor del DEG o en la moneda de l'Estat participant si aquesta moneda és convertible lliurement (moneda de subscripció); s'entén que, durant el període comprès entre l'1 de gener de 1996 i el 31 de desembre de 1998, si l'economia de l'Estat participant ha acusat una taxa d'inflació superior al 10 per 100 com a mitjana, la seva contribució s'ha de fixar en drets especials de gir, tal com ha de determinar el Fons.

### 4. *Data d'entrada en vigor*

La vuitena reposició entra en vigor en la data de dipòsit en el Fons, per part dels estats participants, dels instruments de subscripció que representin un import global almenys igual al 40 per 100 de les subscripcions que preveu i enumera l'annex I d'aquesta Resolució (d'ara endavant, data d'entrada en vigor).

### 5. *Consignació per a l'assistència tècnica*

Un import global que pot assolir el 7,5 per 100 de la quantitat total de les subscripcions que preveu i enumera l'annex I d'aquesta Resolució ha de ser consignat a finalitats d'assistència tècnica. Aquestes quantitats s'han de dedicar a la concessió de donatius d'assistència tècnica llevat que, en certs casos, l'assistència tècnica pugui ser reembossable. Els fons reservats però no compromesos per a assistència tècnica en els termes d'aquest paràgraf s'han de consignar a operacions ordinàries del Fons.

### 6. *Pagament de les subscripcions*

a) Dates de pagament. Llevat que aquesta Resolució no disposi el contrari, els pagaments relatius a cada subscripció s'han d'efectuar en tres desembossaments anuals iguals en DEG, en les monedes utilitzades per determinar el valor dels DEG o en les monedes lliurement convertibles acceptables pel Fons. Llevat de reserva de les disposicions dels apartats 4 i 8 d'aquesta Resolució, i llevat que hi hagi una decisió en contra del Consell d'Admi-

nistració, la primera de les subscripcions s'ha de dur a terme com a molt tard el 31 de gener de 2000 o en un termini màxim de trenta dies des de la data d'entrada en vigor, la primera a vèncer de les dues esmentades; la segona i la tercera subscripcions s'han de dur a terme, a tot tardar, el 30 de juny de 2000 i el 30 d'abril de 2001, respectivament. Amb caràcter excepcional, quan un Estat participant, a causa dels seus procediments legislatius, es vegi impossibilitat d'efectuar el pagament relatiu a la primera quota en la data fixada d'acord amb la segona frase d'aquest apartat, aquesta quota s'ha de realitzar, a tot tardar, al cap de trenta dies de la data de dipòsit de l'instrument de subscripció.

b) Dates de pagament de les subscripcions proveïdes de reserva. Els pagaments relatius a una subscripció proveïda de reserva s'han d'efectuar en un període de trenta dies, a comptar de la data en què la dita subscripció es converteixi en subscripció sense reserva, i amb respecte de les dates dels pagaments anuals precisats en el paràgraf a) d'aquest apartat. Un Estat participant que hagi dipositat un instrument de subscripció proveït de reserva ha d'informar el Fons de l'estat de la seva subscripció a tot tardar trenta dies després de les dates de desembossament anual que fixa el paràgraf a) d'aquest apartat.

c) Acords facultatius. Qualsevol Estat participant, mitjançant una declaració escrita adreçada al Fons, pot manifestar que té intenció d'anticipat la data dels desembossaments, de reduir-ne el nombre o efectuar pagaments de més quantia, les fraccions en percentatge dels quals no han de ser menys avantatjoses per al Fons que les especificades en els paràgrafs a) i b) d'aquest apartat.

d) Mitjans de pagament. Els pagaments relatius a cada subscripció s'han de fer en espècie, a elecció de l'Estat participant que faci el pagament mitjançant el dipòsit de pagarés no negociables i sense interessos, o d'obligacions de naturalesa anàloga, pagables a la vista pel seu valor nominal.

e) Calendari de pagament. En el moment de dipòsit de l'instrument de subscripció, cada Estat participant ha d'indicar al Fons el calendari de desembossaments proposat, tenint en compte les disposicions estipulades segons el que disposa l'apartat 6.

f) Desembossament dels pagarés. Llevat que hi hagi una disposició en contra, el Fons ha de fer efectius els pagarés o les obligacions de naturalesa anàloga dels estats participants, d'acord amb el sistema de desembossament existent. Pel que fa a un Estat participant que no respecti una o diverses sollicituds de desembossament, el Fons pot acordar amb aquest Estat participant un calendari revisat de desembossament que suposi per al Fons un valor almenys equivalent.

g) Condicions de pagament. No obstant el que estableixen les disposicions prèvies de l'apartat 6, a un Estat participant no se li ha de sol·licitar que dugui a terme un desembossament fins que la seva subscripció es consideri disponible per als compromisos operatius que preveu l'apartat 8 d'aquesta Resolució.

## 7. *Subscripcions anticipades*

a) Nivell de subscripcions. A fi d'evitar qualsevol interrupció en la capacitat del Fons en els seus compromisos operatius, en espera de l'entrada en vigor de la VIII reposició i en cas de recepció pel Fons d'instruments de subscripció dels estats participants l'import global dels quals sigui, almenys, igual al 15 per 100 de l'import total de les subscripcions enumerades a l'annex I d'aquesta Resolució, el Fons pot considerar com a subscripció anticipada, abans de l'entrada en vigor,

un import equivalent a la primera quota de compromís de cada subscripció l'instrument de subscripció de la qual hagi estat dipositat per l'Estat participant, llevat que hi hagi indicació en contra de l'Estat participant, en el seu instrument de subscripció.

b) Uniformitat de modalitats. Les modalitats i les condicions aplicables a les subscripcions en el marc d'aquesta Resolució també s'apliquen a les subscripcions anticipades fins a la data d'entrada en vigor, en què aquestes contribucions es consideren pagaments de les sumes degudes per cada Estat participant a títol de subscripció.

c) Dret de vot provisional. Si la VIII reposició no ha entrat en vigor el 31 de desembre de 1999, els drets de vot conferits per les subscripcions anticipades, en la mesura que estiguin acompanyats per pagaments, han de ser atribuïts a cada Estat participant que efectui una subscripció anticipada com si l'hagués fet a títol d'aquesta Resolució, i cada Estat participant que no efectui una subscripció anticipada té la possibilitat d'exercir els seus drets preferents en la subscripció sota les condicions que especifiqui el Fons.

d) Utilització de les subscripcions anticipades per a compromisos operatius. Sens perjudici de les disposicions dels apartats previs, qualsevol Estat participant, si vol, pot notificar al Fons que la seva subscripció o una partida d'aquesta ha de ser considerada com una subscripció anticipada, i pot ser posada a disposició del Fons pel que fa a la seva capacitat de compromís, abans d'assolir el nivell de subscripció anticipada que esmenta el paràgraf a) d'aquest apartat. Des del moment que s'assoleixi el nivell esmentat, les disposicions que preveuen els paràgrafs b) i c) d'aquest apartat s'apliquen a qualsevol import realitzat al Fons d'acord amb les disposicions d'aquesta Resolució.

## 8. *Capacitat de compromís*

a) Subscripció sense reserva. Pel que fa a la capacitat de compromís del Fons en el marc del seu programa operatiu per al període de la VIII reposició, qualsevol subscripció sense reserva està dividida en tres trams iguals i posada a disposició per a les finalitats de compromís operatiu de la manera següent:

i) Primer tram: en la data d'entrada en vigor, a condició que les subscripcions anticipades puguin ser utilitzades amb finalitats de compromisos operatius, abans de la data d'entrada en vigor, d'acord amb l'apartat 7 d'aquesta Resolució.

ii) Segon tram: el 31 de març de 2000 o en la data d'entrada en vigor, l'última a vèncer de les dues dates esmentades, i

iii) Tercer tram: el 31 de maig de 2001 o en la data d'entrada en vigor, l'última a vèncer de les dues dates esmentades.

b) Subscripció amb reserva. Pel que fa a la capacitat de compromís operatiu, les subscripcions proveïdes de reserva han de ser utilitzades en la mesura que desaparegui la reserva. Aquest fet s'hauria de produir en trams, almenys, d'un terç de la suma de cada subscripció els anys 1999, 2000 i 2001, respectivament.

c) Excepcions. No obstant les disposicions dels apartats previs:

i) Qualsevol Estat participant pot autoritzar la utilització dels trams de la seva subscripció amb finalitats de capacitat de compromís operatiu, d'acord amb el calendari més favorable per al Fons que el que indiquen els paràgrafs a) i b) d'aquest apartat.

ii) A fi de mantenir l'equilibri en el repartiment de les càrregues acordat pels estats participants, si un Estat participant que ha dipositat un instrument de subscripció proveït de reserva i la subscripció del qual representi almenys el 10 per 100 de la suma total de les subscripcions enumerades a l'annex I d'aquesta Resolució, no ha transformat en subscripció sense reserva una suma de la seva subscripció igual al tram corresponent al que s'especifica en el paràgraf b) d'aquest apartat, ha d'indicar al Fons la nova suma de la subscripció que no té reserva i les intencions sobre com cobrir el dèficit existent en el marc dels seus compromisos.

iii) Si arriba el cas, la Direcció del Fons ha d'informar amb diligència la resta d'estats participants de qualsevol notificació rebuda sobre els termes del paràgraf ii) d'aquest apartat. Cada Estat participant, en un termini de trenta dies després d'aquesta informació o consulta, pot notificar per escrit al Fons que el compromís amb finalitats operatives del segon o el tercer tram de la seva subscripció, segons el cas, s'ha de reduir a prorrata en la mateixa mesura que la subscripció proveïda de reserva que no s'hagi transformat en subscripció sense reserva. Un Estat participant que no dugui a terme aquesta notificació escrita al Fons en el termini esmentat es considera que ha renunciat a aquest dret.

#### 9. Reunió consultiva amb els estats participants

Si, en el transcurs de la VIII reposició, els retards registrats en el dipòsit dels instruments de subscripció, l'alliberament de trams de subscripció amb finalitats de capacitat de compromís, d'acord amb les disposicions de l'apartat 8 anterior, o en el pagament de les subscripcions, comporten, o poden comportar, bé una suspensió d'operacions de préstec o d'assistència tècnica del Fons, bé impedir-li assolir notablement els objectius de la VIII reposició, el Fons ha de convocar una reunió dels representants dels estats participants per examinar la situació i acordar mesures pràctiques que permetin assolir les condicions necessàries per continuar les operacions o la realització significativa d'aquests objectius.

#### 10. Generalitats

a) Atribució de drets de vot. Per determinar la part proporcional del total de vots atribuïts als estats participants en virtut de l'article 29 (3) de l'Acord i en conseqüència que el pagament hagi estat efectuat, cada augment de subscripció d'un Estat participant s'ha d'afegir a les subscripcions ja efectuades d'acord amb les disposicions dels articles 6 i 7 de l'Acord, el 31 de març, el 30 de juny, el 30 de setembre i el 31 de desembre de cada any, a partir de la data d'entrada en vigor de la Resolució.

b) Acceptació dels estats participants. Cada Estat participant subscriu el que disposa l'apartat a) d'aquest paràgraf, en la mesura que la seva acceptació sigui requerida en virtut de l'article 29.3 de l'Acord.

c) Elecció dels administradors. Pel que fa a l'aplicació de l'article 27.6.b) de l'Acord, les eleccions al Consell d'Administració han de tenir lloc l'any 2001, durant les assemblees anuals del Consell de Governadors del Fons.

d) Manteniment del valor. Els drets i les obligacions dels estats participants que efectuïn subscripcions addicionals d'acord amb aquesta Resolució, així com les de qualsevol altre Estat participant, del Banc i del Fons, pel que fa a les subscripcions addicionals que preveu aquesta Resolució, han de ser (llevat que hi hagi una disposició en contra, enunciatades en aquesta Resolució) els mateixos que els que tenen les subscripcions inicials dels estats participants fundadors, efectuades d'acord amb l'article 6 de l'Acord que va donar lloc al Fons,

llevat que per necessitats d'avaluació de les subscripcions addicionals autoritzades per aquesta Resolució s'hagin derogat les disposicions dels paràgrafs 1 i 2 de l'article 13 de l'Acord, que, per tant, no són aplicables.

e) Gestió de les subscripcions de la VII reposició pendents. En la data d'entrada en vigor de la VIII reposició, qualsevol fons, ingrés o un altre tipus de recurs detingut pel Fons a títol de la VII reposició s'ha de gestionar en el marc de la VIII reposició, llevat de reserva, si s'escau, de modalitats i condicions aplicables en exclusiva a la VII reposició.

f) Autorització general. El Consell d'Administració ha de prendre les mesures necessàries o útils per a la posada en vigor efectiva d'aquesta Resolució, davant de les orientacions i directives operatives enunciatades en l'informe.

#### 11. Tipus de canvi

Tal com indica l'annex I, les subscripcions esperades de cada participant en virtut d'aquesta Resolució han estat fixades en funció de la mitjana mensual dels tipus de canvi diaris de les monedes respectives d'aquests estats en relació amb el DEG, establert pel Fons Monetari Internacional, per al període de sis mesos comprès des de l'1 de maig de 1998 fins al 31 d'octubre de 1998, inclòs.

## MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

**5059** *RESOLUCIÓ de 26 de febrer de 2001, de la Secretaria General Tècnica, per la qual es publica la Resolució 1329 (2000), de 30 de novembre, del Consell de Seguretat de les Nacions Unides, per la qual es reformen els Estatuts dels Tribunals Penals Internacionals per a l'antiga Iugoslàvia i Ruanda [Resolució 827 (1993), de 25 de maig, «Butlletí Oficial de l'Estat» número 281, de 24 de novembre de 1993, i número 19, de 22 de gener de 1994, i Resolució 955 (1994), de 8 de novembre, «Butlletí Oficial de l'Estat» número 123, de 24 de maig de 1995]. («BOE» 64, de 15-3-2001.)*

De conformitat amb el que estableix l'apartat 5 de la Resolució número 1329 (2000) del Consell de Seguretat de les Nacions Unides, de data 30 de novembre de 2000, i amb l'Acord previ del Consell de Ministres de 23 de febrer de 2001, es publica a continuació el text de la Resolució esmentada, a l'efecte de la seva incorporació a l'ordenament jurídic espanyol.

#### **RESOLUCIÓ 1329 (2000)\***

**Aprovada pel Consell de Seguretat en la 4.240a sessió, de 30 de novembre de 2000**

*El Consell de Seguretat,*

*Reafirmant les seves resolucions 827 (1993), de 25 de maig de 1993, i 955 (1994), de 8 de novembre de 1994,*

\* Publicat novament per raons tècniques.